

## SMS Alert Service Application Form

## طلب اشتراك في خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة

Date: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_

Please complete all sections of this application in **BLOCK LETTERS** and fill the boxes appropriately.

يرجى تعبئة كافة أقسام هذه الاستمارة بخط واضح وتعبئة المربعات بشكل صحيح

### My Personal Details

### بياناتي الشخصية

Name: _____	الإسم: _____
Personal Banking Number: _____	رقم الخدمة المصرفية الشخصية: _____
Mobile Phone Number: _____	رقم الهاتف المتحرك: _____
Date of Birth: _____/_____/_____	تاريخ الميلاد: _____/_____/_____

### My Alerts No Alerts will be sent between 10:00 pm and 7:00 am (UAE time)

### إشعاراتي لن يتم إرسال أي إشعار بين العاشرة مساءً والسابعة صباحاً (بتوقيت الإمارات)

Account Number: _____	رقم الحساب: _____
If you do not wish your Account Number to be displayed on the SMS, please specify a unique alternative word/number _____ (should not exceed the given space)	إذا لم تكن تريد أن يظهر رقم حسابك في الرسالة القصيرة، يرجى تحديد كلمة / رقم خاص كبديل _____ (يجب أن لا تتعدى / يتعدى المساحة المحددة)
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Account Credit Notifications for amount exceeding _____ (Minimum AED 100 or equivalent) Currency Amount	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إشعارات الإيداع في الحساب للمبالغ التي تتجاوز _____ (الحد الأدنى ١٠٠ درهم أو ما يعادلها) المبلغ العملة
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Account Debit Notifications for amount exceeding _____ (Minimum AED 100 or equivalent) Currency Amount	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إشعارات الخصم من الحساب للمبالغ التي تتجاوز _____ (الحد الأدنى ١٠٠ درهم أو ما يعادلها) المبلغ العملة
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Account Balance Notifications if balance falls below _____ or exceeds _____ Currency Amount Currency Amount	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إشعارات رصيد الحساب في حالة انخفاض الرصيد عن _____ أو تجاوز _____ المبلغ العملة المبلغ العملة
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Term Deposit (s) / Term Investment Maturity Notification How many days prior notice? _____ day(s) (Applicable for all Term Deposits/Term Investments)	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> إشعار موعد استحقاق الوديعة/الإستثمارات الأجلة قبل _____ يوم/أيام من تاريخ الإستحقاق (تنطبق على جميع الودائع/الاستثمارات الأجلة)
Account Number 1: _____	رقم الحساب ١: _____
If you do not wish your Account Number to be displayed on the SMS, please specify a unique alternative word/number _____ (should not exceed the given space)	إذا لم تكن تريد أن يظهر رقم حسابك في الرسالة القصيرة، يرجى تحديد كلمة / رقم خاص كبديل _____ (يجب أن لا تتعدى / يتعدى المساحة المحددة)
Account Number 2: _____	رقم الحساب ٢: _____
If you do not wish your Account Number to be displayed on the SMS, please specify a unique alternative word/number _____ (should not exceed the given space)	إذا لم تكن تريد أن يظهر رقم حسابك في الرسالة القصيرة، يرجى تحديد كلمة / رقم خاص كبديل _____ (يجب أن لا تتعدى / يتعدى المساحة المحددة)
Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Temporarily Suspend SMS Alert Service	نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> تعليق خدمة الإشعارات مؤقتاً
Start Date: _____/_____/_____	بدءاً من تاريخ: _____/_____/_____
End Date: _____/_____/_____	انتهاءً بتاريخ: _____/_____/_____
<input type="checkbox"/> Please cancel all "My Alerts" effective: _____/_____/_____	<input type="checkbox"/> الرجاء إلغاء جميع "إشعاراتي" بدءاً من تاريخ: _____/_____/_____

Please read Terms and Conditions and sign overleaf

رجاءاً اقرأ الشروط والأحكام ووقع خلف الصفحة

**الشروط والأحكام**

ملاحظة هامة يرجى قراءة الشروط والأحكام الواردة أدناه بدقة

**Terms and Conditions**

Important: Please read carefully the Terms & Conditions printed below.

The use of SMS Alert Service made available by HSBC Bank Middle East Limited to its customers shall at all times be governed by the following Terms & Conditions.

In these Terms & Conditions the reference to "we" shall mean HSBC Bank Middle East Limited and the reference to "you" shall mean you the customer.

1. We will from time to time determine or specify at our discretion the scope and features of the SMS Alert Service and are entitled to modify, expand or reduce the same at any time upon notice to you.
2. The SMS Alert Service may, without prior notice to you, be suspended or terminated by us for any reason whatsoever, including, without limitation, invalid data, closure of related account(s), breakdown, maintenance, modification, expansion and/or enhancement work caused or initiated by the telecommunications company (s) concerned in relation to their network or by any service provider in respect of the SMS Alert Service. We will not assume any liability or responsibility for any such suspension or termination. The SMS Alert Service may be terminated at any time by notice from you to us in the form of an application form (available at any of our branches). Any such termination shall be effective within [2] days of receipt of the termination notice by us.
3. You acknowledge that any information received by you under the SMS Alert Service is for information only, and shall not be taken as conclusive evidence of the matter to which it relates.
4. You shall promptly notify us of any changes to information provided to us related to or for the purposes of the SMS Alert Service including the details of your designated mobile phone number and the telecommunications company providing or servicing it. In addition, you shall promptly inform us of any loss or theft of your mobile phone by calling 800 4525 (within the UAE) and (+9714) 227 4310 (outside the UAE). We shall not be liable for any loss or claim resulting from the relaying of any information pursuant to the SMS Alert Service to the designated mobile phone number prior to receipt of any notification of loss or theft. Following receipt of notification of loss or theft, you shall have no further liability provided that you have acted in good faith and all reasonable care and diligence in safeguarding the designated mobile phone number and in promptly reporting its loss or theft to us.
5. We shall not assume any liability or responsibility for any failure or delay in transmitting information to you or any error in such information, unless this results from negligence or willful default on our part. In particular, we shall not assume any liability or responsibility for the consequences arising from any cause beyond our reasonable control including, without limitation, failure of your telecommunications equipment to receive information for whatever reason, any telecommunications breakdown, mechanical failure, path failure, malfunction, breakdown, interruption or accuracy of equipment or installation. None of the telecommunications companies designated by us are our agents or our representatives and there is no co-operation, partnership, joint venture or other relationship between us and any of them.
6. You undertake to indemnify and hold us harmless against all actions, claims, demands, liabilities, losses, damages, costs and expenses of whatever nature that may result or which we may sustain, suffer or incur as a result of our agreeing to provide the SMS Alert Service to you.
7. We shall not be liable for any losses or damage caused (a) by the disclosure of confidential information; (b) by the disclosure of information to the designated mobile phone where such designated mobile phone is in another person's possession with your consent; or (c) to your data, designated mobile phone, telecommunications equipment or other equipment, in each case caused by your use of the SMS Alert Service, unless such loss or damage is directly and solely caused by our willful default or negligence.
8. Any notice from us to you may be made in such manner and by such means of communication as we shall deem fit, including, without limitation, use of direct mailing material, advertisement, branch display, electronic communications such as e-mail or via the SMS Alert Service. Any notice from you to us shall be in writing at the following address or via your Internet Banking Account unless otherwise indicated in these Terms & Conditions: Network Services Center, HSBC Bank Middle East Limited, P.O. Box 66, Dubai, U.A.E.
9. We reserve the right at all times to vary or amend the forgoing Terms & Conditions or to introduce new Terms & Conditions. Any such variations or amendments shall become effective and binding on you upon notification by us to you. If you are unwilling to accept such variations or amendments you may terminate the SMS Alert Service by providing written notice thereof.
10. You irrevocably authorize us to: (a) disclose or share any information, details or data (at our discretion and for any purpose whatsoever) about you to any other member or associate member within the HSBC Group; and (b) transfer or subcontract the provision of any part of the SMS Alert Services provided to you by us to any member of the HSBC Group in any territory.
11. These Terms & Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates as applied in the Courts of the Emirate of Dubai, and you hereby irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the Emirate of Dubai.

تخضع خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة التي يقدمها بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود لعملائه للشروط والأحكام التالية في جميع الأوقات:

- في هذه الشروط والأحكام تعني كلمة "نحن" بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود وكلمة "أنت" أو "أنتم" تعنيك أنت، العميل.
١. سنقوم من وقت لآخر ، وفقاً لتقديرنا ، بتقرير أو تحديد نطاق وخصائص خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة ، ويحق لنا تعديلها أو توسيع نطاقها أو تخفيضها في أي وقت وإشعاركم بذلك.
  ٢. يجوز لنا ، دون إشعار مسبق لكم ، تعليق أو إنهاء خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة لأي سبب مهما كان ، بما في ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، المعلومات الخاطئة ، أو إغلاق الحساب / الحسابات ذات الصلة أو العطل أو أعمال الصيانة أو التعديل أو التوسيع و / أو التطوير التي تتسبب فيها أو تقوم بها شركة / شركات الاتصالات المعنية فيما يتعلق بشبكاتها أو أية جهة توفر الخدمات فيما يتعلق بخدمة الإشعار بالرسائل القصيرة . ولن نتحمل أية مسؤولية عن أي تعليق أو إنهاء للخدمة على هذا النحو . كما يجوز إنهاء خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة في أي وقت بواسطة إشعار منكم لنا يتم توجيهه على نموذج طلب ( متوفر في أي فرع من فروعنا ) . وسوف يسري أي إنهاء للخدمة على هذا النحو في غضون يومين من تاريخ استلامنا لطلب الإنهاء.
  ٣. أنتم تقررون بأن أية معلومات تستلمونها بموجب خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة هي للعلم فقط ولا تعتبر دليلاً قاطعاً على الموضوع الذي تتعلق به .
  ٤. يتوجب عليكم إبلاغنا فوراً بأي تغييرات تطرأ على المعلومات المقدمة لنا فيما يتعلق بخدمة الإشعار بالرسائل القصيرة أو لأغراضها ، بما في ذلك بيانات الرقم المحدد لهاتفكم المتحرك وشركة الاتصالات التي توفره أو توفر الخدمة له . كما يتعين عليكم إبلاغنا فوراً بأي فقدان أو سرقة لهاتفكم المتحرك ، وذلك بالاتصال على الرقم ٨٠٠ ٤٥٢٥ ( داخل الإمارات ) و ٢٢٧ ٤٣١٠ (+٩٧١٤) خارج الإمارات . ولن نتحمل أية خسارة أو مطالبة تترتب على نقل أية معلومات بمقتضى خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة إلى الرقم المحدد للهاتف المتحرك قبل إستلام أي إخطار بالفقدان أو السرقة . وبعد إستلام الإخطار بالفقدان أو السرقة لن نتحملوا أية مسؤولية أخرى بشرط أن تكونوا قد تصرفتم بحسن نية وإتخذتم كافة الاحتياطات المعقولة لحماية الرقم المحدد للهاتف المتحرك وإبلاغنا فوراً بفقدانه أو سرقة.
  ٥. نحن لن نتحمل أية مسؤولية عن تأخر أو عدم نقل المعلومات إليكم أو عن وجود أي خطأ في تلك المعلومات مالم يكن ذلك نتيجة إهمال أو تقصير متعمد من جانبنا . كما لن نتحمل أية مسؤولية ، على وجه الخصوص ، عن العواقب التي تنشأ من أي سبب خارج سيطرتنا المعقولة ، بما في ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، حدوث خلل في أجهزة الاتصالات الخاصة بكم لإستقبال المعلومات لأي سبب مهما كان ، أو أي عطل أو خلل ميكانيكي أو خلل في قنوات الإتصال أو تعطل أو إنقطاع أو عدم دقة الأجهزة أو التوصيلات . ولا تعتبر أي شركة من شركات الاتصال التي قمنا بتحديدنا وكيلة أو ممثلة لنا ولا يوجد أي تعاون أو شراكة أو تضامن أو أية علاقة أخرى بيننا وبين أي منها .
  ٦. أنتم تتعهدون بتعويضنا وإبقائنا بمنأى عن أية إجراءات أو دعاوى أو مطالبات أو الإلتزامات أو خسائر أو أضرار أو تكاليف أو مصاريف مهما كانت طبيعتها والتي قد تترتب أو التي قد نتعرض لها أو نتكبدنا نتيجة لموافقنا على توفير خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة لكم .
  ٧. لن نتحمل أية مسؤولية عن أية خسائر أو أضرار :  
 (أ) بسبب إفشاء أية معلومات سرية (ب) بسبب الكشف عن معلومات من خلال الهاتف المتحرك المحدد عندما يكون ذلك الهاتف في حوزة شخص آخر بموافقكم ؛ أو (ج) لبياناتكم أو لهاتفكم المتحرك المحدد أو أجهزة الإتصال أو أية أجهزة أخرى خاصة بكم ، وفي كل من هذه الحالات بسبب إستخدامكم لخدمة الإشعار بالرسائل القصيرة ، ما لم تكن تلك الخسائر أو الأضرار قد حدثت كنتيجة مباشرة لتقصير أو إهمال متعمد من جانبنا فقط .
  ٨. أي إشعار منا إليكم يجوز توجيهه بأي وسيلة إتصال نعتبرها مناسبة ، ويشمل ذلك ، على سبيل المثال لا الحصر ، إستخدام مواد البريد المباشر أو عن طريق الإعلان أو من خلال لوحات الإعلانات في الفروع أو وسائل الإتصال الإلكترونية مثل البريد الإلكتروني أو خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة . أي إشعار منكم إلينا يتعين أن يكون كتابياً وموجهاً إلى العنوان التالي أو عن طريق حسابكم المصرفي عبر الإنترنت ما لم يرد خلاف ذلك في هذه الشروط والأحكام : مركز خدمات الفروع ، بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ، ص.ب ٦٦ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة .
  ٩. إننا نحفظ بالحق في جميع الأوقات في تغيير أو تعديل الشروط والأحكام السابقة أو تقديم شروط وأحكام جديدة . أية تغييرات أو تعديلات على هذا النمو تصبح نافذة وملزمة لكم بمجرد إشعاركم بها من قبلنا . وفي حالة عدم قبولكم لتلك التغييرات أو التعديلات يمكنكم إنهاء خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة بتوجيه إشعار خطي لنا بذلك .
  ١٠. إنكم تفوضوننا بصورة لارجعة فيها بالقيام بالآتي : (أ) الكشف عن أو مشاركة أية معلومات أو تفاصيل أو بيانات (وفقاً لتقديرنا ولأي غرض مهما كان) عنكم ، لأي عضو أو مع أي عضو آخر أو عضو منتسب داخل مجموعة HSBC . (ب) نقل أو التعاقد من الباطن لتوفير أي جزء من خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة التي توفرها لكم ، إلى أي عضو من أعضاء مجموعة HSBC في أي منطقة .
  ١١. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً لقانون دولة الإمارات العربية المتحدة المطبق في محاكم إمارة دبي ، وبهذا فإنكم تخضعون بشكل قطعي للإختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم إمارة دبي .

أقر بأن المعلومات أعلاه صحيحة ووافق على الإلتزام بشروط وأحكام خدمة الإشعار بالرسائل القصيرة.

I declare that the above information is correct and agree to be bound by the terms and conditions for the SMS Alert Service

إمضاء الزبون  
Customer's Signature

S.V

**For Bank Use only**

Signature verified

Date captured

**لاستخدام البنك فقط**

OIC Initial

Authorized by